

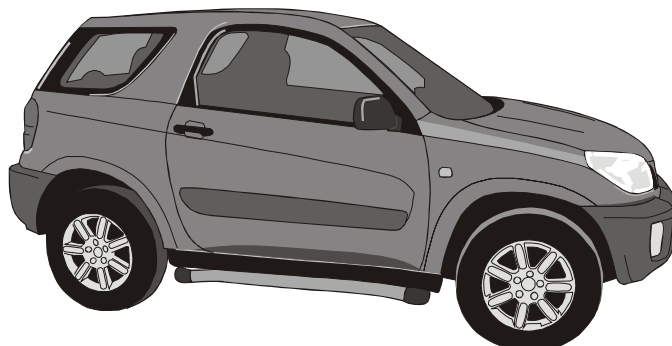
TOYOTA

RAV4

3 DOOR

TÜV APPROVED - TÜV GENEHMIGT - APPROUVE TÜV - TÜV GOEDGEKEURD - APROBADO TÜV

PARTNUMBER : PZ415-X190A-ZA (BLACK)
PZ415-X190A-ZB (STAINLESS)



SIDE BAR

SEITENTRITTSTANGE

BARRE LATÉRALE

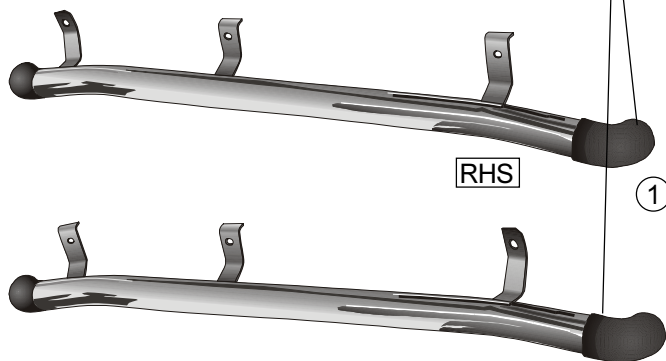
SIDE BAR

BARRA LATERAL

KIT CONTENT - STÜCKLISTE - CONTENU - KIT - INHOUD - CONTENIDO KIT

PZ415-X190A-2A (black)
PZ415-X190A-2B (stainless)

Endcaps (2x)
PZ415-X090A-01



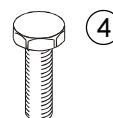
RHS

1

LHS

2

PZ415-X190A-1A (black)
PZ415-X190A-1B (stainless)



(6x) M8x20



(4x)

3



(6x) 8x22x1,5



(6x) 8x21x4

PZ415-X090A-60

-Weight: 3.4 **Kg**
Installation time: 30 **minutes**

-Gewicht: 3.4 **Kg**
Anbauzeit: 30 **Minuten**

-Poids: 3.4 **Kg**
Temps d'installation: 30 **minutes**

-Gewicht: 3.4 **Kg**
Installatie tijd: 30 **minuten**

-Peso: 3.4 **Kg**
Tiempo de instalación: 30 **minutos**

NOTE:All parts where a separate part number is mentioned, can be ordered separately.
HINWEIS:Alle mit einer Teilnummer bezeichneten Zubehörteile können separat bestellt werden.
AANWIJZING:Alle onderdelen, voorzien van een stuknummer kunnen afzonderlijk besteld worden.
REMARQUE:Toutes les pièces pourvues d'un numéro de commande peuvent être obtenues séparément.
NOTA: Todas las piezas con numero de pedido se pueden pedir separadamente.

INSTALLATION MANUAL - ANBAUANLEITUNG - MANUEL D'INSTALLATION - MONTAGE HANDLEIDING - MANUAL DE INSTALACIÓN

APPLICATION/ANWENDUNG/APPLICATIE/APLICACIÓN

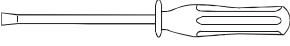
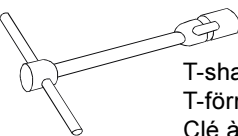






MODEL CODE: *CA2**-AZ*NKW

VARIANTS:

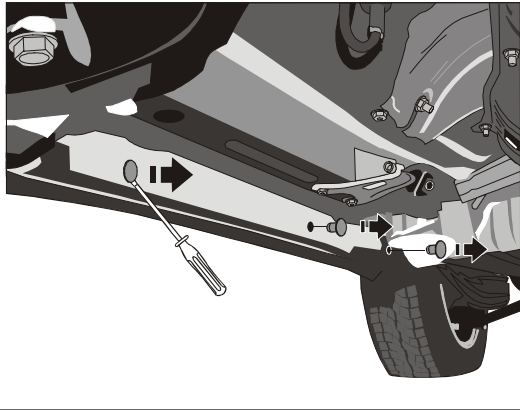
☺					☹				
VEHICLE OPTION/FAHRZEUG OPTION/OPTION VEHICULE/VOERTUIG OPTIE/OPCIÓN VEHÍCULO									
1					1				
2					2				
3					3				
4					4				
5					5				
6					6				
7					7				
8					8				
9					9				
10					10				
ACCESSORY/ZUBEHÖR/ACCESSOIRE/ACCESORIOS									
1					1	SIDE STEP			PZ415-X1909-ZA/ZB
2					2				
3					3				
4					4				
5					5				
6					6				
7					7				
8					8				
9					9				
10					10				
SAFETY PRECAUTION / SICHERHEITSMASSNAHME / PRECAUTIONS DE SECURITE / VEILIGHEIDSVORZIENINGEN / MEDIDAS DE SEGURIDAS									

	Step/Punkt/Point/Stap/Punto		Step/Punkt/Point/Stap/Punto
	Step/Punkt/Point/Stap/Punto		Step/Punkt/Point/Stap/Punto

TOOLS/WERKZEUGE/OUTILS/WERKTUIGEN/HERRAMIENTAS

 Screwdriver Schraubenzieher Tournevis Schroevendraaier Destornillador	 13mm T-shaped key T-förmiger Schlüssel Clé à T T-vormige sleutel Llave de dos manos	 Cloth Tuch Chiffon Doek Tela
 Alcohol Alkohol Alcool Alcohol	 13mm Wrench Schlüssel Clé Steeksleutel Llave	 Knife Universalschneider Couteau type Stanley Cutter mes Cúter
 Brush Pinsel Brosse Borstel Pincel	 Antirust paint Rostschutzfarbe Vernis antirouille Anti-roest verf Pintura anticorrosiva	

1



• Remove the three caps by a screwdriver, as shown in figure 1.



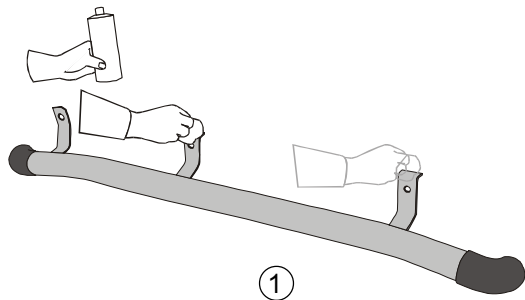
• Mit Hilfe eines Schraubenziehers die drei Deckel abnehmen (s. Abb. 1).

• Demonter les trois capouchons à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur la figure 1.

• Met behulp van een schroevendraaier de drie moerdopjes verwijderen (zie figuur 1).

• Quitar los tres tapones con un destornillador (figura 1).

2



• Clean the required surface thoroughly, as shown in figure 2.

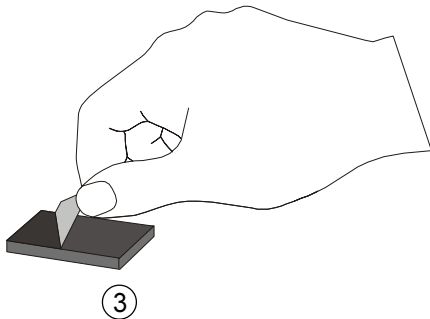
• Die Berührungsfläche fleißig säubern (s. Abb. 2).

• Nettoyer la surface de contact minutieusement, comme indiqué sur la figure 2.

• De contactoppervlakte zorgvuldig reinigen (zie figuur 2).

• Limpiar la superficie de contacto cuidadosamente (figura 2).

3



• Remove protective film from spacers (3).

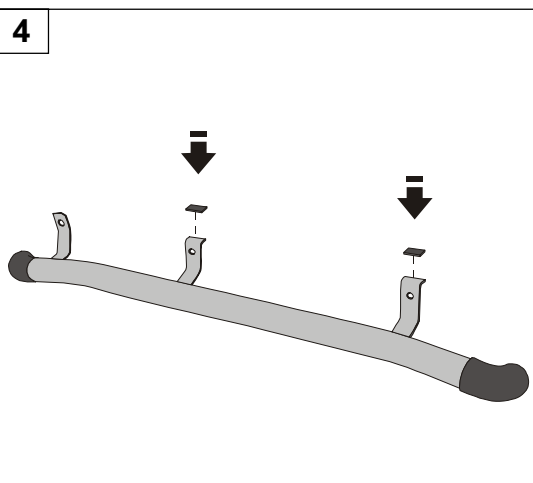
• Die Schutzfolie von den Abstandsstücken (3) abziehen.

• Détacher la pellicule de protection des entretoises (3).

• De beschermingsfolie van de afstandsstukken verwijderen (zie figuur 3).

• Quitar la película de protección de los separadores (3).

4



• Place the spacers onto the side bar brackets.



• Die Abstandsstücke an den Haltern der Seitentrittstange anbringen.

• Positionner les entretoises sur les étriers de la barre latérale.

• De afstandsstukken aanbrengen op de beugels.

• Posicionar los separadores en las abrazaderas de la barra lateral.



Critical operation / Specifics tools
Operación Crítica / Herramientas específicas

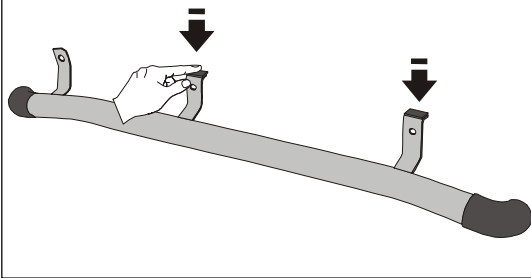


Operator safety
¡Precaución!



Check point
Comprobar

5



• Push for one minute in order to assure good adhesion of the spacer, as shown in figure 5.

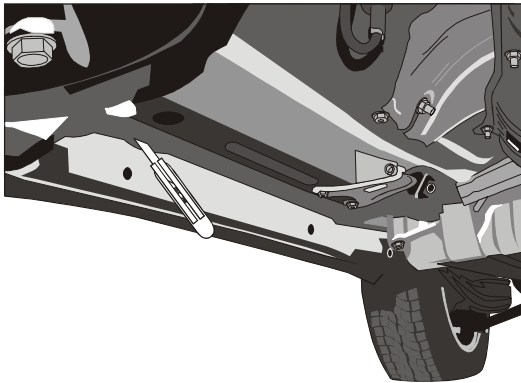
• Die Abstandsstücke eine Minute lang aufdrücken, damit das Klebeband gut anhaftet (s. Abb. 5).

• Presser les entretoises pendant une minute pour une bonne adhesion, comme indiqué sur la figure 5.

• De afstandsstukken gedurende een minuut goed aandrukken (zie figuur 5).

• Presionar los separadores durante un minuto para obtener una buena adhesión (figura 5).

6



• Remove excessive protective material from under panel by a cutter at bracket positions as shown in figure 6.

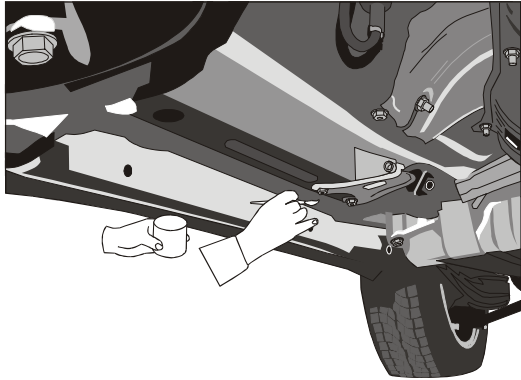
• Mit einem Universalschneider überflüssiges Schutzmaterial vom Unterboden bei den Haltern entfernen (s. Abb. 6).

• Couper le matériel de protection excédent du panneau à l'aide d'un couteau dans la position des étriers, comme indiqué sur la figure 6.

• Verwijder de overtollige beschermingscoating aan de onderzijde van het voertuig met een cutter mes (zie figuur 6).

• Con un cúter cortar el material de protección excedente del panel en las abrazaderas (figura 6).

7



• If it is necessary to remove protective material completely, apply a thin layer of protective anti-rust paint by a brush, as shown in figure 7.

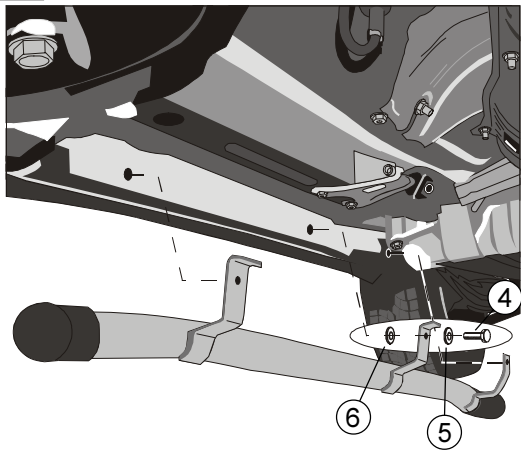
• Falls es erforderlich ist, das Schutzmaterial ganz zu entfernen, mit einem Pinsel etwas Rostschutzfarbe auftragen (s. Abb. 7).

• Si le matériel de protection doit être coupé complètement, appliquer une couche de vernis antirouille à l'aide d'une brosse, comme indiqué sur la figure 7.

• Indien het nodig is de bescherming coating volledig te verwijderen om de beugels te kunnen monteren dan moet de naakte oppervlakte beschermd worden met een anti-roest verf (zie figuur 7).

• Si el material de protección debe ser quitado completamente, aplicar una capa fina de pintura anticorrosiva con un pincel (figura 7).

8



• Fit the side bar by screw (4) and washers (5), (6) of the middle bracket, as shown in figure 8.

• Zur Montage der Seitentrittstange die Schraube (4) mit den Unterlegscheiben (5), (6) am mittleren Halter befestigen (s. Abb. 8).

• Monter la barre latérale à l'aide de la vis (4) et les rondelles (5), (6) de l'étrier central, comme indiqué sur la figure 8.

• De stang monteren door schroef (4) en rondellen (5 en 6) in het gat van de middelste beugel te steken (zie figuur 8).

• Montar la barra lateral con el tornillo (4) y las arandelas (5), (6) en la abrazadera central (figura 8).



Critical operation / Specifics tools
Operación Crítica / Herramientas específicas

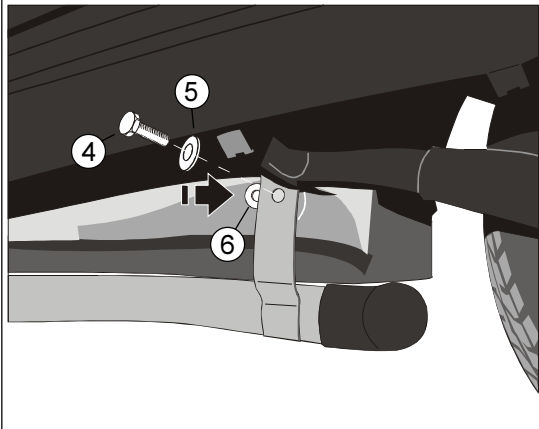


Operator safety
¡Precaución!



Checkpoint
Comprobar

9



• Fit the washer (6) between the rear bracket and the vehicle body. Fix the screw (4) and the washer (5) without tighten, as shown in figure 9.

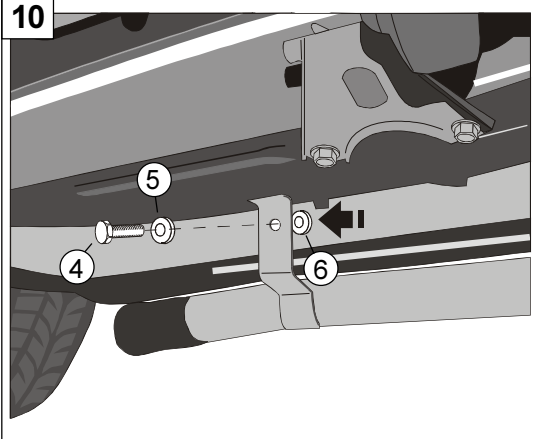
• Die Unterlegscheibe (6) zwischen dem hinteren Halter und dem Fahrgestell anbringen. Die Schraube (4) mit der Unterlegscheibe (5) befestigen, aber nicht anziehen (s. Abb. 9).

• Introduire la rondelle (6) entre l'étrier postérieur et la carrosserie. Fixer la vis (4) et la rondelle (5) sans serrer, comme indiqué sur la figure 9.

• Rondelle (6) tussen de achterste beugel en het koetswerk aanbrengen, Schroef (4) en rondelle (5) aanbrengen zonder vast te schroeven (zie figuur 9).

• Introducir la arandela (6) entre la abrazadera trasera y la carrocería. Fijar el tornillo (4) y la arandela (5) sin apretar (figura 9).

10



• Fit the washer (6) between the front bracket and the vehicle body. Fix the screw (4) and the washer (5) without tighten, as shown in figure 10.

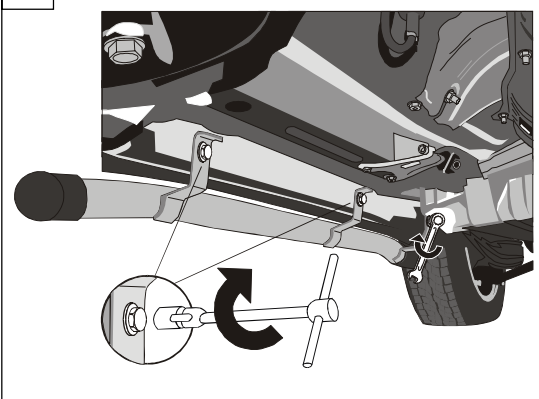
• Die Unterlegscheibe (6) zwischen dem vorderen Halter und dem Fahrgestell anbringen. Die Schraube (4) mit der Unterlegscheibe (5) befestigen, aber nicht anziehen (s. Abb. 10).

• Introduire la rondelle (6) entre l'étrier antérieur et la carrosserie. Fixer la vis (4) et la rondelle (5) sans serrer, comme indiqué sur la figure 10.

• Rondelle (6) tussen de voorste beugel en het koetswerk aanbrengen, Schroef (4) en rondelle (5) aanbrengen zonder vast te schroeven (zie figuur 10).

• Introducir la arandela (6) entre la abrazadera delantera y la carrocería. Fijar el tornillo (4) y la arandela (5) sin apretar (figura 10).

11



• Tighten the three screws, as shown in figure 11.

• Die drei Schrauben anziehen (s. Abb. 11).

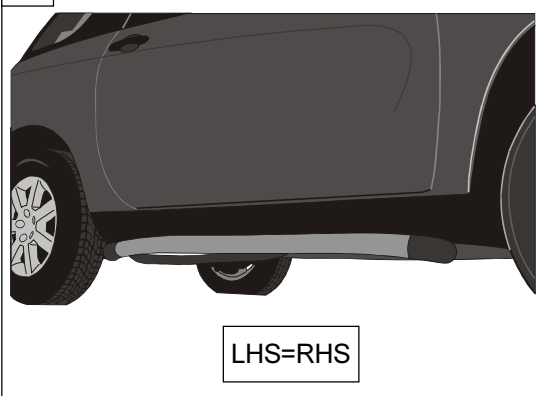
• Serrer les trois vis, comme indiqué sur la figure 11.

• De drie schroeven aandraaien (zie figuur 11).

• Apretar los tornillos (figura 11).



12



• Repeat the same actions to install the LHS side bar (2).

• Den selben Arbeitsvorgang für die linke Seitentrittstange (2) wiederholen.

• Répéter les mêmes opérations pour l'installation de la barre latérale gauche (2).

• Dezelfde montagevolgorde aanhouden voor de stang aan de linkerkzijde.

• Repetir las mismas operaciones para instalar la barra lateral izquierda (2).



Critical operation / Specifics tools
Operación Crítica / Herramientas específicas



Operator safety
¡Precaución!



Checkpoint
Comprobar